



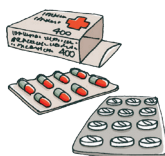
# OSPITALERATZEA - L'HOSPITALISATION

## COORDONNEES : DATUAK

Adresse : **Helbidea**  
Carte de mutuelle : **Mutualitate karta**  
Carte de sécurité sociale : **Gizarte segurantzako karta**  
Email : **E-posta**  
Nom : **Deitura**  
Numéro de téléphone : **Telefono zenbakia**  
Prénom : **Izena**

## SOINS / EXAMENS : ARTAMENDUAK / AZTERKETAK

À jeun : **Barurik egon**  
Anesthésie : **Anestesia**  
Bracelet d'identité : **Nortasun ukaraihoa**  
Carte de groupe sanguin : **Odol-talde karta**  
Injection : **Injekzioa**  
Intervention / Opération : **Ebakuntza**  
IRM : **MRI (Erresonantzia magnetiko bidezko irudiak)**  
Médicament : **Erremedioa / Sendagaia**  
Pansement : **Lotura**  
Péridurale : **Anestesia epidurala**  
Perfusion : **Perfusioa**  
Prise de sang : **Odol hartzea**  
Radiographie : **Erradiografia**  
Scanner : **Eskanerra**  
Sonde urinaire : **Zunda besikala**



## HOSPITALISATION : OSPITALERATZEA

Chambre double : **Logela bikoitza**  
Chambre simple : **Banakako logela**  
Lit accompagnant : **Laguntzaile ohea**  
Téléphone : **Telefonoa**  
Télévision : **Telebista**



## SERVICES : ZERBITZUAK

Accueil (lieu) : **Harlekua**  
Ambulatoire : **Anbulatorioa**  
Bloc Opératoire : **Ebakuntza eremua**  
Chirurgie : **Kirurgia**  
Gériatrie : **Geriatría**  
Laboratoire : **Laborategia**  
Maternité : **Amategia**  
Médecine : **Medikuntza**  
Médecine interne : **Barne-medikuntza**  
Pédiatrie : **Pediatria**  
Radiologie : **Erradiologia**  
Soins palliatifs : **Zainketa aringarriak**  
Unité de soins continus : **Zainketa jarraikien unitatea**  
Urgences : **Larrialdiak**

## INFORMATIONS MÉDICALES : MEDIKUNTZA DATUAK

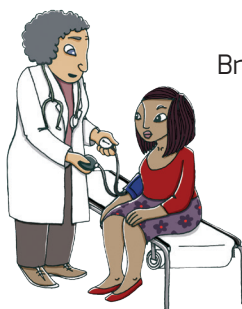
J'ai mal / Où avez-vous mal ? : **Min dut / Non duzu min?**  
Articulations : **Giltzadurak**  
Dos : **Bizkarra**  
Tête : **Burua**  
Ventre : **Sabela / Tripa**

## SYMPTÔMES : SINTOMAK

Ballonnements : **Tripa hanturak**  
Brûlure d'estomac / ardeur gastrique : **Bihotzerrea**  
Démangeaison : **Hatza**  
Diarrhée : **Behetikoa**  
Renflements : **Hanturak**  
Fièvre : **Sukarra**  
Frissons : **Hotzikarak**  
Nausées : **Gohaindura / Goragalea**  
Palpitations : **Palpitazioak**  
Perte de sensibilité : **Sentikortasuna galtzea**  
Picotements : **Xinaurri kilikak / Xixtak**  
Raideur : **Gogortasuna**  
Vomissement : **Goiti botatzea**  
Constipation : **Idorreria**

## SPECIALITES : ESPEZIALITATEAK

Cardiologie : **Kardiologia**  
Hématologie : **Hematologia**  
Neurologie : **Neurologia**  
Oncologie : **Onkologia**  
Ophtalmologie : **Oftalmologia**  
Orthopédie : **Ortopedia**  
ORL : **ORL**  
Pneumologie : **Pneumologia**  
Stomatologie : **Estomatologia**  
Urologie : **Urologia**



## ORIENTATION : NORABIDEA

Ascenseur : **Igogailua**  
A droite / A gauche : **Eskuin / Ezker**  
En haut / En bas : **Goian / Beherean**  
Escalier : **Eskailera**



## DOULEUR : MINA

Aigüe : **(Min) zorrotza**  
Forte : **(Min) azkarra / handia**  
Intermittente : **Noizbehinkako (mina) / Tartekako (mina)**  
Irradiée : **(Min) hedatua**  
Lancinante : **Ziztakako (mina)**  
Progressive : **(Min) progresiboa**  
Soudaine : **Bat-bateko (mina)**

## PERSONNEL SOIGNANT : ARTATZAILAK

Agent de service : **Zerbitzu agentea / Langilea**  
Aide-soignant : **Artatzaile-laguntzailea**  
Anesthésiste : **Anestesista**  
Assistante sociale : **Gizarte laguntzailea**  
Brancardier : **Andazaina**  
Diététicienne : **Dietaria**  
Équipe soignante : **Artatzaile taldea**  
Infirmière : **Erizaina**  
Kinésithérapeute : **Kinesiterapeuta**  
Médecin : **Medikua**  
Psychologue : **Psikologoa**  
Sage-femme : **Emagina**



## REGIME ALIMENTAIRE : ELIKADURA MOTA

Hyper protéiné : **Hiper proteinatua**  
Sans gluten / Sans porc : **Glutenik gabea / Zerrikerik gabea**  
Sans sucre / Sans sel / Sans gras : **Azukrerik gabea / Gatzik gabea / Urinik gabea**  
Végétarien / Végétalien : **Barazkijalea / Beganoa**

## HOTELLERIE : OSTALARITZA

Petit déjeuner / Déjeuner / Dîner : **Gosaria / Bazkaria / Afaria**  
Pain / Beurre / Confiture / Yaourt : **Ogia / Gurina / Erreximenta / Jogurta**  
Pichet d'eau : **Ur pitxerra**  
Plateau repas : **Apairu azpila**  
Thé / Café / Chocolat au lait / Lait : **Dutea / Kafea / Txokolatesnea / Esnea**